



**CERTIFICADO FITOSANITARIO**  
**PHYTOSANITARY CERTIFICATE**



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO

Document No: 202100429545  
Expedient: 210830000254

N° 857278

JLJU88GNUONI



ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA DEL  
PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF  
PERU

A : ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA  
TO : PLANT PROTECTION ORGANIZATION  
DE(O F) : CHINA

**DESCRIPCIÓN DEL ENVÍO - DESCRIPTION OF CONSIGNMENT**

|   |   |   |
|---|---|---|
| Nombre y dirección del exportador - <i>Name and address of exporter</i>   |   |   |
| FUNDO SAN MIGUEL S.A. - AV. LOS LIBERTADORES KM. 06 (COSTADO DE DESMONTADORA CONDOR) ICA PISCO SAN CLEMENTE - PERÚ  |   |   |
| Nombre y dirección declarados del destinatario - <i>Declared name and address of consignee</i>  |   |   |
| GOGO QINGDAO LIMITED - RM306,BUILDING 2, NO.222 SHENZHEN ROAD, LAOSHAN DISTRICT, QINGDAO 266101 CHINA USCI: 91370212595252871P  |   |   |
| Cantidad declarada y nombre del Producto - <i>Declared quantity and name of product</i>   | Nombre botánico de las plantas - <i>Botanical name of plants</i>      |   |
| 18,696.000 KG - GRAPE , fresh fruit   | Vitis vinifera  |   |
| Número y descripción de bultos - <i>Number and description of packages</i>  | Marcas distintivas - <i>Distinguishing marks</i>                      |   |
| 2280 BOXES  | NATURE GRAPES   |   |
| Lugar de Origen - <i>Place of Origin</i>  | Medios de transporte declarados - <i>Declared means of conveyance</i> | Punto de entrada declarado - <i>Declared point of entry</i> |
| ICA-PERU  | MARITIME  | SHANGHAI  |
| <p>Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales y otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenarias reglamentarias.</p> <p><i>This is to certify that plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non quarantine pests.</i></p> |   |   |

**TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN - DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT**

|   |   |
|---|---|
| Fecha - <i>Date</i> 01/25/2021  | Tratamiento - <i>Treatment</i> COLD TREATMENT         |
| Producto químico (ingrediente activo) - <i>Chemical product (active ingredient)</i> | Concentración - <i>Concentration</i>                  |
| Duración y temperatura - <i>Duration and temperature</i>                            | Información adicional - <i>Additional information</i> |
| 19 DAYS to 1.5- °C  | OR LOWER TEMPERATURE- IN TRANSIT                      |

El titular es responsable de garantizar la integridad del documento. Quedando prohibida su comercialización, alteración, adulteración, falsificación o cualquier enmendadura que se efectúe en su contenido. El SENASA se reserva el derecho de iniciar las acciones civiles o penales que correspondan.

**DECLARACIÓN ADICIONAL - ADDITIONAL DECLARATION**

"The consignment is in compliance with requirements described in the Protocol of Phytosanitary Requirements for the Export of Grape from Peru to China signed on Lima, 27th January, 2005 and is free from the quarantine pests of concern to China".

Number of Seal SENASA : 128583  
Number of container : HLBV-950902-0

Fecha de inspección - *Date of inspection:* 01/25/2021

Nombre del funcionario autorizado - *Name of authorized officer:* MEDINA GUERRA JOSE LUIS

Lugar y fecha de expedición - *Place and date of issue:* ICA, MONDAY, JANUARY 25, 2021



Firma y Sello (Signature and Stamp)

El SENASA, sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este Certificado. No financial liability with respect to this certificate shall attach to SENASA or to any of its officers or representatives.

Este certificado ha sido adoptado por el Perú por Resolución Legislativa N° 21175, concordante a la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria de la FAO



CARTA DE INSTRUCCIONES PARA EL CAPITAN  
China Inspection and Quarantine Organization CIQ

Instructions to the Master of M/V MSC KANOKO  
The fruit loaded on board this vessel in the refrigerated compartments HLBU 950902-0 or containers

(list container number on attachment) and identified by the enclosed documents is to receive cold treatment while enroute to the **People's Republic of China** in accordance with the requirements of General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China **AQSIQ**.

The treatment consists of two parts:

- (1) Cooling the fruit down to the selected treatment temperature.
- (2) Holding the fruits at or below the selected cold treatment temperature of the stipulated number of days

The temperature recording instrument must be in operation during the entire precooling and treatment period so as to provide a continuous record of the fruits pulp and air temperatures. Printouts of each sensor (air and pulp) are required at least once every hour during the precooling and treatment. All equipment must be in working order when leaving the Port of Departure of the treatment will fail. VESSELS: both pulp and air sensor reading \*MUST\* remain within the prescribed treatment schedule in order to achieve a successful cold treatment. The recording shall not be terminated until so directed by the **CIQ** clearance official at first port of arrival in **China**.

The vessel's officer, responsible for the in transit cold treatment, should continuously review the temperature record and sign the chart or log sheet at least once each 24 hour period, noting the date and time.

One set of accompanying document should be turned over to the **CIQ** clearance official, and one is for your records.

To be filled in and initialed by issuing official.

| FRUITS TEMPERATURE<br>Temp. Fahrenheit | FRUITS TEMPERATURE<br>Temp. Celsius | Nº OF DAYS |
|--|-------------------------------------|------------|
| ≤ 34.7 °F                              | ≤ 1.50 °C                           | 19         |

Signature:



Date:

01/25/2021

Title:

BLGA. MARIA CECILIA GUERRA ALMEYDA



**CERTIFICATE OF LOADING AND CALIBRATION FOR COLD TREATMENT  
IN SELF REFRIGERATED CONTAINER**

COUNTRY OF ORIGIN PERU

LOCATION OF LOADING ICA

NAME OF CARRIER MSC KANOKO

CONTAINER NUMBER HLBU 950902-0

COMMODITY GRAPES N° OF CASES 2280

TYPE OF AIR DELIVERY BOTTOM

TYPE OF LOADING PATTERN SOLID BLOCK

RECORDING INSTRUMENT TYPE SCC6

SERIAL NUMBER S43371ID469W2039

PRINT INTERVAL 1 HOUR

SENSOR CALIBRATION (AT 32°F, (0°C))

| SENSOR N° | TEST       |      |      | CORRECTION FACTOR | LOCATION           |
|-----------|------------|------|------|-------------------|--------------------|
|           | 1          | 2    | 3    |                   |                    |
| 1         | SUMINISTRO |      |      |                   |                    |
| 2         | RETORNO    |      |      |                   |                    |
| 3         | 0.00       | 0.00 | 0.00 | 0.00              | PALLET NUMBER 0881 |
| 4         | 0.00       | 0.00 | 0.00 | 0.00              | PALLET NUMBER 0926 |
| 5         | 0.00       | 0.00 | 0.00 | 0.00              | PALLET NUMBER 0916 |

RECORDER START TIME : 16:11

START LOADING : 16:08

END LOADING : 17:00

PULP TEMPERATURE AT LOADING -0.1 °C ( 31.82 °F)

CONTAINER SEAL NUMBER SENASA N° 128583

DATE : 01/25/2021

CERTIFYING OFFICIAL

SIGNATURE



*(Handwritten signature)*

TITLE : **BLGA. MARIA CECILIA GUERRA ALMEYDA**